Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE RADY (ES) č. 111/2005

z 22. decembra 2004,

ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi ►M1 Úniou ◄ a tretími krajinami

(Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1259/2013 z 20. novembra 2013	L 330	30	10.12.2013
►M2	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1443 z 29. júna 2016	L 235	6	1.9.2016
►M3	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/729 z 26. februára 2018	L 123	4	18.5.2018

Opravené a doplnené:

►C1	Korigendum, Ú. v. EÚ L 265, 26.9.2006, s. 44 (111/2005)

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 111/2005

z 22. decembra 2004,

ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi ►M1 Úniou ◄ a tretími krajinami

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje pravidlá na sledovanie obchodu s určitými látkami, ktoré sa často používajú na nedovolenú výrobu omamných látok a psychotropných látok (ďalej len „drogové prekurzory“) medzi ►M1 Úniou ◄ a tretími krajinami, s cieľom zabrániť zneužívaniu takýchto látok. Vzťahuje sa na dovoz, vývoz a sprostredkovateľské činnosti.

Toto nariadenie sa nedotýka osobitných pravidiel v ostatných oblastiach týkajúcich sa obchodu s tovarom medzi ►M1 Úniou ◄ a tretími krajinami.

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto definície:

▼M1

a) „určená látka“ je každá látka uvedená v prílohe, ktorá môže byť použitá na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok, vrátane zmesí a prírodných produktov obsahujúcich takéto látky, ale nepatria sem zmesi a prírodné produkty, ktoré obsahujú určené látky zložené takým spôsobom, že určené látky nie je možné jednoducho použiť alebo extrahovať ľahko dostupnými alebo ekonomicky výhodnými prostriedkami, ani lieky ako sú vymedzené v článku 1 bodu 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ([1]) a veterinárne lieky ako sú vymedzené v článku 1 bodu 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES ([2]), okrem liekov a veterinárnych liekov uvedených v prílohe;

▼B

b) „neurčenou látkou“ je každá látka, ktorá, aj keď nie je uvedená v prílohe, je identifikovaná ako látka používaná na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok;

▼M1

c) „dovozom“ je každý vstup určených látok, ktoré majú charakter tovaru, ktorý nie je tovarom Únie, na colné územie Únie, vrátane dočasne uskladneného tovaru, tovaru umiestneného v slobodnom

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1).

▼M1

pásme alebo slobodnom sklade, tovaru prepusteného do režimu s podmienečným oslobodením od cla a tovaru prepusteného do voľného obehu v zmysle nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ([1]);

▼B

d) „vývozom“ je každý výstup určených látok z colného územia ►M1 Únie ◄, vrátane výstupu určených látok, pri ktorom sa vyžaduje podanie colného vyhlásenia, a výstup určených látok po ich uskladnení v slobodnom pásme kontrolného typu I alebo slobodného skladu v zmysle nariadenia (EHS) č. 2913/92;

e) „sprostredkovateľskými činnosťami“ sú všetky činnosti súvisiace so zorganizovaním kúpy a predaja alebo dodania určených látok, ktoré vykonáva akákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej cieľom je dosiahnuť dohodu medzi dvoma stranami, alebo konaním v mene aspoň jednej z týchto strán bez toho, aby táto osoba tieto látky držala alebo prebrala kontrolu nad vykonaním tejto obchodnej operácie; táto definícia zahŕňa aj všetky činnosti, ktoré vykonáva fyzická osoba alebo právnická osoba usadená v ►M1 Únii ◄, vrátane nákupu a predaja alebo dodávky určených látok bez toho, aby tieto látky vstúpili na ►M1 colné územie Únie ◄;

f) „prevádzkovateľom“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá sa zaoberá vývozom, dovozom určených látok alebo sprostredkovateľskými činnosťami, ktoré s tým súvisia, vrátane osôb, ktoré sa zaoberajú vystavovaním colných vyhlásení pre klientov v rámci svojej samostatnej zárobkovej činnosti, ktorá je ich hlavným povolaním alebo vedľajšou činnosťou súvisiacou s iným povolaním;

g) „vývozcom“ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za činnosti súvisiace s vývozom na základe hospodárskeho a právneho vzťahu k určeným látkam a k príjemcovi a ktorá v prípade potreby podáva colné vyhlásenie, alebo v ktorej mene sa colné vyhlásenie podáva;

h) „dovozcom“ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za činnosti súvisiace s dovozom na základe hospodárskeho a právneho vzťahu k určeným látkam a k odosielateľovi a ktorá podáva colné vyhlásenie, alebo v ktorej mene sa colné vyhlásenie podáva;

i) „konečným príjemcom“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej sú doručené určené látky; táto osoba môže byť iná ako je konečný užívateľ;

▼M1

j) „prírodný produkt“ je organizmus alebo jeho časť v akejkoľvek forme alebo akékoľvek látky, ktoré sa nachádzajú v prírode, podľa vymedzenia v článku 3 bode 39 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1907/2006 ([2]).

([1]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

▼B

k) „Medzinárodným úradom na kontrolu omamných látok“ je orgán zriadený Jednotným dohovorom o omamných látkach z roku 1961, ktorý bol zmenený a doplnený protokolom z roku 1972.

KAPITOLA II

SLEDOVANIE OBCHODU

ODDIEL 1

Dokumentácia a označovanie

Článok 3

▼M1

Každý dovoz, vývoz alebo sprostredkovateľské činnosti, ktoré zahŕňajú určené látky okrem látok uvedených v kategórii 4 prílohy, dokumentuje prevádzkovateľ prostredníctvom colných a obchodných dokladov, ako sú predbežné colné vyhlásenia, colné vyhlásenia, faktúry, nákladné listy, prepravné doklady a iné doklady súvisiace s prepravou.

▼B

Tieto doklady obsahujú nasledujúce informácie:

a) názov určenej látky tak, ako je uvedený v prílohe, alebo v prípade zmesi alebo prírodného produktu jeho názov a názov každej určenej látky nachádzajúcej sa v zmesi alebo v prírodnom produkte tak, ako je uvedený v prílohe, po ktorom nasledujú slová „DRUG PRECURSORS“;

b) množstvo a hmotnosť určenej látky a v prípade zmesi alebo prírodného produktu množstvo, hmotnosť a, ak je to možné, percentuálny podiel každej určenej látky nachádzajúcej sa v nich; a

c) meno a adresu vývozcu, dovozcu, konečného príjemcu a prípadne osoby zaoberajúcej sa sprostredkovateľskými činnosťami.

Článok 4

Doklady uvedené v článku 3 uchovávajú prevádzkovatelia po dobu troch rokov od konca kalendárneho roka, v ktorom sa operácia uskutočnila. Tieto doklady musia byť usporiadané elektronicky alebo v papierovej forme tak, aby boli ľahko prístupné kontrole príslušnými orgánmi na ich požiadanie. Doklady možno poskytnúť pomocou obrazového média alebo iného nosiča údajov, ak sa údaje zobrazené na čítanie zhodujú svojím vzhľadom a obsahom s príslušnými dokladmi a sú kedykoľvek dostupné, môžu sa dať okamžite čítať a analyzovať automatizovanými prostriedkami.

▼M1

Článok 5

Prevádzkovatelia zabezpečia označenie každého balenia obsahujúceho určené látky, okrem látok uvedených v kategórii 4 prílohy, s uvedením ich názvu podľa prílohy alebo v prípade zmesi či prírodného produktu

▼M1

ich názvu a názvov všetkých určených látok, okrem látok uvedených v kategórii 4 prílohy, nachádzajúcich sa v zmesi alebo v prírodnom produkte tak, ako sú uvedené v prílohe. Prevádzkovatelia môžu okrem toho priložiť aj svoje zvyčajné označenia.

▼B

ODDIEL 2

Udeľovanie licencií a registrácia prevádzkovateľov

Článok 6

▼M1

1. Ak nie je stanovené inak, prevádzkovatelia usadení v Únii, okrem colných deklarantov a prepravcov vykonávajúcich výlučne iba tieto činnosti, zaoberajúci sa dovozom, vývozom alebo sprostredkovateľskými činnosťami, ktorých predmetom sú určené látky uvedené v kategórii 1 v prílohe, musia byť držiteľmi licencie. Licenciu vydáva príslušný orgán členského štátu, v ktorom je prevádzkovateľ usadený.

Pri rozhodovaní o udelení licencie berú príslušné orgány do úvahy najmä spôsobilosť a bezúhonnosť žiadateľa, a to predovšetkým skutočnosť, či závažne alebo opakovane neporušil právne predpisy v oblasti drogových prekurzorov a či nespáchal akýkoľvek závažný trestný čin.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na stanovenie podmienok udeľovania licencií a na určenie prípadov, v ktorých sa licencia nevyžaduje.

▼B

2. Príslušné orgány môžu dočasne pozastaviť alebo zrušiť licenciu, keď sa prestanú plniť podmienky, za ktorých bola licencia vydaná, alebo ak je dôvodné podozrenie, že hrozí riziko zneužitia určených látok.

▼M1

3. Komisia stanoví vzor licencií prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 2.

Článok 7

1. Ak nie je stanovené inak, prevádzkovatelia usadení v Únii, okrem colných deklarantov a prepravcov vykonávajúcich výlučne iba tieto činnosti, zaoberajúci sa dovozom, vývozom alebo sprostredkovateľskými činnosťami, ktorých predmetom sú určené látky uvedené v kategórii 2 prílohy, alebo vývozom určených látok uvedených v kategórii 3 v prílohe, musia byť držiteľmi registrácie. Registráciu vydáva príslušný orgán členského štátu, v ktorom je prevádzkovateľ usadený.

Pri rozhodovaní o udelení registrácie berú príslušné orgány do úvahy najmä spôsobilosť a bezúhonnosť žiadateľa, a to predovšetkým skutočnosť, či závažne alebo opakovane neporušil právne predpisy v oblasti drogových prekurzorov a či nespáchal akýkoľvek závažný trestný čin.

▼M1

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na stanovenie podmienok udeľovania registrácií a na určenie prípadov, v ktorých sa registrácia nevyžaduje.

2. Príslušný orgán môže dočasne pozastaviť alebo zrušiť registráciu, keď prestanú byť splnené podmienky, za ktorých bola registrácia vydaná, alebo ak je dôvodné podozrenie, že hrozí riziko zneužitia určených látok.

Článok 8

1. Ak určené látky vstúpia na colné územie Únie z dôvodu ich vyloženia alebo preloženia, dočasného uskladnenia, ich umiestnenia v slobodnom pásme kontrolného typu I alebo v slobodnom sklade alebo ich prepustenia do režimu vonkajší tranzit Únie, prevádzkovateľ musí na požiadanie príslušných orgánov preukázať zákonné účely obchodu.

2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na stanovenie kritérií na preukázanie zákonného účelu obchodnej transakcie, aby sa zabezpečila možnosť sledovania každého pohybu určených látok v rámci colného územia Únie príslušnými orgánmi a minimalizovalo sa riziko zneužitia.

▼B

ODDIEL 3

Poskytovanie informácií

▼M1

Článok 9

1. Prevádzkovatelia usadení v Únii bezodkladne oznámia príslušným orgánom všetky okolnosti, napríklad nezvyčajné objednávky a obchodné operácie týkajúce sa určených látok, ktoré naznačujú, že by sa takéto látky určené na dovoz, vývoz alebo sprostredkovateľské činnosti mohli zneužiť na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Na tento účel poskytujú prevádzkovatelia akékoľvek dostupné informácie, ako napríklad:

a) názov určenej látky;

b) množstvo a hmotnosť určenej látky;

c) meno a adresu vývozcu, dovozcu, konečného príjemcu a prípadne osoby zapojenej do sprostredkovateľských činností.

Uvedené informácie sa zbierajú len na účely predchádzania zneužívaniu určených látok.

2. Prevádzkovatelia poskytnú príslušným orgánom súhrnné informácie o svojom vývoze, dovoze alebo sprostredkovateľských činnostiach.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na stanovenie informácií, ktoré potrebujú príslušné orgány na sledovanie uvedených činností.

▼M1

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví procesné pravidlá týkajúce sa zadávania takýchto informácií, a to prípadne aj v elektronickej forme, do európskej databázy drogových prekurzorov, ustanovenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 ([1]) (ďalej len „európska databáza“). Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 2.

▼B

Článok 10

1. S cieľom uľahčiť spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov, prevádzkovateľmi usadenými v ►M1 Únii ◄ a chemickým priemyslom, najmä ak ide o neurčené látky, Komisia po porade s členskými štátmi vypracuje usmernenia a bude ich aktualizovať.

2. Tieto usmernenia poskytnú najmä:

a) informácie o tom, ako identifikovať a oznámiť podozrivé obchodné operácie;

b) pravidelne aktualizovaný zoznam neurčených látok, aby priemysel mohol dobrovoľne sledovať obchodovanie s takýmito látkami.

3. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa tieto usmernenia pravidelne rozširovali v súlade s jeho cieľmi.

▼M1

4. S cieľom rýchlo reagovať na nové trendy v oblasti zneužívania môžu príslušné orgány členských štátov a Komisia navrhnúť zaradenie neurčenej látky na zoznam uvedený v odseku 2 písm. b), aby mohli dočasne sledovať obchodovanie s ňou. Podrobné pravidlá a kritériá zaraďovania látok na tento zoznam alebo ich odstraňovania z neho sa stanovia v usmerneniach uvedených v odseku 1.

5. Ak sa dobrovoľné monitorovanie podľa odvetvia považuje za nedostatočné na to, aby zabránilo používaniu neurčenej látky na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok, Komisia môže doplniť túto neurčenú látku do prílohy prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 30b.

▼B

ODDIEL 4

Predvývozné oznámenie

Článok 11

▼M1

1. Každému vývozu určených látok uvedených v kategóriách 1 a 4prílohy a vývozu určených látok uvedených v kategóriách 2 a 3 prílohy do určitých krajín určenia predchádza predvývozné oznámenie, ktoré zasielajú príslušné orgány v Únii príslušným orgánom krajiny určenia v súlade

([1]) Nariadenie (ES) č. 273/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 11. februára 2004 o prekurzoroch drog (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2004, s. 1).

▼M1

s článkom 12 ods. 10 dohovoru Organizácie Spojených národov. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b tohto nariadenia prijímať delegované akty na určenie zoznamov krajín určenia na vývoz určených látok uvedených v kategóriách 2 a 3 prílohy s cieľom minimalizovať riziko zneužívania určených látok.

▼B

Krajine určenia sa poskytne lehota 15 pracovných dní na odpoveď, po uplynutí ktorej môžu príslušné orgány členského štátu vývozu povoliť operáciu vývozu, ak od príslušných orgánov krajiny určenia neobdržali žiadne oznámenie, z ktorého by bolo zrejmé, že tento vývoz by mohol byť určený na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

2. V prípade určených látok, ktoré sa majú oznamovať v súlade s odsekom 1, príslušné orgány dotknutého členského štátu poskytnú príslušným orgánom krajiny určenia pred vývozom takýchto látok informácie uvedené v článku 13 ods. 1.

Orgán poskytujúci takéto informácie požiada orgán v tretej krajine, ktorý je príjemcom týchto informácií, aby zabezpečil ochranu každého hospodárskeho, priemyselného, obchodného alebo služobného tajomstva alebo akéhokoľvek obchodného postupu obsiahnutého v týchto informáciách.

▼M1

3. Príslušné orgány môžu použiť zjednodušené postupy predvývozného oznamovania, ak sú presvedčené, že nehrozí žiadne riziko zneužitia určených látok. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na určenie týchto postupov a stanovenie spoločných kritérií, ktoré majú príslušné orgány uplatniť.

▼B

ODDIEL 5

Vývozné povolenie

Článok 12

1. Vývoz určených látok, na ktorý je potrebné colné vyhlásenie, vrátane vývozu určených látok, ktoré opúšťajú ►M1 colné územie Únie ◄ po ich umiestnení v slobodnom pásme kontrolného typu I alebo v slobodnom sklade po dobu najmenej 10 dní, podlieha vývoznému povoleniu.

Vývozné povolenie sa nevyžaduje, ak sa určené látky spätne vyvezú do 10 dní odo dňa ich prepustenia do režimu s podmienečným oslobodením od cla alebo umiestnenia v slobodnom pásme kontrolného typu II.

▼M1

Vývoz určených látok uvedených v kategórii 3 v prílohe však podlieha vývoznému povoleniu len vtedy, ak sa vyžaduje predvývozné oznámenie.

▼B

2. Vývozné povolenia vydávajú príslušné orgány členského štátu, v ktorom je vývozca usadený.

Článok 13

1. Žiadosť o vydanie vývozného povolenia uvedeného v článku 12 obsahuje aspoň tieto údaje:

a) meno a adresu vývozcu, dovozcu v tretej krajine, akéhokoľvek ďalšieho prevádzkovateľa zúčastneného na vývoze alebo preprave a konečného príjemcu;

b) názov určenej látky tak, ako je uvedený v prílohe, alebo, v prípade zmesi alebo prírodného produktu, ich názov a osemmiestny číselný znak KN a názov každej určenej látky nachádzajúcej sa v zmesi alebo v prírodnom produkte tak, ako je uvedený v prílohe;

c) množstvo a hmotnosť určenej látky a v prípade zmesi alebo prírodného produktu množstvo, hmotnosť a, ak je to možné, percentuálny podiel každej určenej látky nachádzajúcej sa v nich;

d) údaje o preprave, napríklad očakávaný dátum odoslania, spôsob prepravy, názov colného úradu, v ktorom sa má podať colné vyhlásenie, a ak sa dá už v tejto etape, určenie dopravných prostriedkov, trasa, očakávané miesto výstupu z ►M1 colného územia Únie ◄ a miesto vstupu do krajiny dovozu;

e) v prípadoch uvedených v článku 17 kópiu dovozného povolenia, ktoré vydala krajina určenia; a

f) číslo licencie alebo registrácie uvedených v článkoch 6 a 7.

▼M1

Žiadosť o vývozné povolenie na vývoz určených látok uvedených v kategórii 4 prílohy obsahuje informácie uvedené v písmenách a) až e) prvého pododseku.

▼B

2. Rozhodnutie o žiadosti o vývozné povolenie sa prijme do 15 pracovných dní odo dňa, kedy príslušný orgán považuje spis za úplný.

Táto lehota sa predĺži, ak v prípadoch uvedených v článku 17 sú príslušné orgány povinné vykonať ďalšie šetrenie podľa druhého pododseku uvedeného článku 17.

Článok 14

1. Ak v žiadosti nie sú uvedené informácie o trase a dopravných prostriedkoch, vo vývoznom povolení sa uvedie, že prevádzkovateľ musí poskytnúť tieto údaje colnému úradu výstupu alebo inému príslušnému orgánu v mieste výstupu z ►M1 colného územia Únie ◄ skôr, ako ho zásielka fyzicky opustí. V takýchto prípadoch sa vývozné povolenie už pri vydaní primerane označí.

▼B

Ak sa vývozné povolenie predkladá colnému úradu v inom členskom štáte než je členský štát vydávajúceho orgánu, vývozca poskytne na požiadanie overený preklad niektorých alebo všetkých údajov uvedených v povolení.

2. Vývozné povolenie sa predkladá colnému úradu, v ktorom sa podáva colné vyhlásenie, alebo ak sa nepodáva colné vyhlásenie, colnému úradu výstupu alebo inému príslušnému orgánu v mieste výstupu z ►M1 colného územia Únie ◄. Povolenie sprevádza zásielku do tretej krajiny určenia.

Colný úrad výstupu alebo iné príslušné orgány v mieste výstupu z ►M1 colného územia Únie ◄ doplnia do povolenia potrebné údaje uvedené v článku 13 ods. 1 písm. d) a opatria ho odtlačkom pečiatky.

Článok 15

Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté v súlade s článkom 26 ods. 3, žiadosť o vydanie vývozného povolenia sa zamietne, ak:

a) sú údaje poskytnuté v súlade s článkom 13 ods. 1 neúplné;

b) existuje dôvodné podozrenie, že údaje poskytnuté v súlade s článkom 13 ods. 1 sú nepravdivé alebo nesprávne;

c) sa v prípadoch uvedených v článku 17 zistí, že dovoz určených látok príslušné orgány krajiny určenia nepovolili; alebo

d) existuje dôvodné podozrenie, že uvedené látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Článok 16

Príslušné orgány môžu dočasne pozastaviť platnosť vývozného povolenia alebo ho zrušiť, ak existuje dôvodné podozrenie, že látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Článok 17

Ak podľa dohody medzi ►M1 Úniou ◄ a treťou krajinou nemožno povoliť vývoz, kým príslušné orgány tejto tretej krajiny nevydajú dovozné povolenie na dané látky, Komisia oznámi príslušným orgánom členských štátov názov a adresu príslušného orgánu tretej krajiny spolu so všetkými od neho získanými operatívnymi informáciami.

Príslušné orgány v členských štátoch si overia pravosť takéhoto dovozného povolenia, a v prípade potreby požiadajú o potvrdenie príslušný orgán tretej krajiny.

▼B

Článok 18

Doba platnosti vývozného povolenia, v rámci ktorej musí tovar opustiť ►M1 colné územie Únie ◄, nesmie presiahnuť šesť mesiacov odo dňa jeho vydania. Vo výnimočných prípadoch možno dobu jeho platnosti na požiadanie predĺžiť.

▼M1

Článok 19

Príslušné orgány môžu použiť zjednodušené postupy na udelenie vývozných povolení, ak sú presvedčené, že nehrozí žiadne riziko zneužitia určených látok. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty na určenie týchto postupov a stanovenie spoločných kritérií, ktoré majú príslušné orgány uplatniť.

▼B

ODDIEL 6

Dovozné povolenie

Článok 20

Dovoz určených látok uvedených v kategórii 1 v prílohe podlieha dovoznému povoleniu. Dovozné povolenie možno udeliť iba prevádzkovateľovi usadenému v ►M1 Únii ◄. Dovozné povolenie vydávajú príslušné orgány členského štátu, v ktorom je dovozca usadený.

▼M1

Dovozné povolenie sa však nevyžaduje, ak sa látky uvedené v prvom odseku vyložia alebo preložia, sú dočasne uskladnené, umiestnené v slobodnom pásme kontrolného typu I alebo v slobodnom sklade, alebo sa prepustia do vonkajšieho režimu tranzit Únie.

▼B

Článok 21

1. Žiadosť o vydanie dovozného povolenia uvedeného v článku 20 obsahuje aspoň tieto údaje:

a) meno a adresu dovozcu, vývozcu z tretej krajiny, akéhokoľvek ďalšieho zúčastneného prevádzkovateľa a konečného príjemcu;

b) názov určenej látky tak, ako je uvedený v prílohe, alebo v prípade zmesi alebo prírodného produktu ich názov, osemmiestny číselný znak KN a názov každej určenej látky nachádzajúcej sa v zmesi alebo v prírodnom produkte tak, ako je uvedený v prílohe;

c) množstvo a hmotnosť určenej látky a v prípade zmesi alebo prírodného produktu množstvo, hmotnosť a, ak je to možné, percentuálny podiel každej určenej látky nachádzajúcej sa v nich;

▼B

d) ak sú dostupné, informácie o preprave, ako je spôsob dopravy a dopravné prostriedky, dátum a miesto predpokladaného dovozu; a

e) číslo licencie alebo registrácie uvedených v článkoch 6 a 7.

2. Rozhodnutie o žiadosti o dovozné povolenie sa prijme do 15 pracovných dní odo dňa, kedy príslušný orgán považuje spis za úplný.

Článok 22

Dovozné povolenie sprevádza zásielku od miesta vstupu na ►M1 colné územie Únie ◄ až do prevádzkových priestorov dovozcu alebo konečného príjemcu.

Dovozné povolenie sa predkladá colnému úradu pri navrhnutí určených látok do colného režimu.

Ak sa dovozné povolenie predkladá colnému úradu v inom členskom štáte, než je členský štát vydávajúceho orgánu, dovozca poskytne na požiadanie overený preklad niektorých alebo všetkých údajov uvedených v povolení.

Článok 23

Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté v súlade s článkom 26 ods. 3, žiadosť o vydanie dovozného povolenia sa zamietne, ak:

a) sú údaje poskytnuté podľa článku 21 ods. 1 neúplné;

b) existuje dôvodné podozrenie, že údaje poskytnuté v žiadosti podľa článku 21 ods. 1 sú nepravdivé alebo nesprávne; alebo

c) existuje dôvodné podozrenie, že určené látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Článok 24

Príslušné orgány môžu kedykoľvek dočasne pozastaviť platnosť dovozného povolenia alebo ho zrušiť, ak existuje dôvodné podozrenie, že látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Článok 25

Doba platnosti dovozného povolenia, počas ktorej musia určené látky vstúpiť na colné územie ►M1 Únie ◄, nesmie presiahnuť šesť mesiacov odo dňa jeho vydania. Vo výnimočných prípadoch sa doba platnosti môže na požiadanie predĺžiť.

▼B

KAPITOLA III

PRÁVOMOCI PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV

Článok 26

▼M1

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 11 až 25 a odsekov 2 a 3 tohto článku, príslušné orgány každého členského štátu zakážu vstup určených látok na colné územie Únie alebo ich výstup z tohto územia, ak existuje dôvodné podozrenie, že tieto látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

▼B

2. Príslušné orgány zadržia alebo pozastavia prepustenie určených látok na čas potrebný na overenie údajov o určených látkach alebo dodržiavania pravidiel tohto nariadenia.

3. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia umožňujúce príslušným orgánom najmä:

a) získavať informácie o všetkých objednávkach alebo činnostiach súvisiacich s určenými látkami;

b) vstúpiť do obchodných priestorov prevádzkovateľov s cieľom získať dôkazy o nezrovnalostiach;

c) stanoviť, že došlo k zneužitiu alebo pokusu o zneužitie určených látok.

▼M1

3a. Príslušné orgány každého členského štátu zakážu vstup zásielok s neurčenými látkami na colné územie Únie alebo ich výstup z neho, ak existujú dostatočné dôkazy, že tieto látky sú určené na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok.

Príslušný orgán o tom bezodkladne informuje príslušné orgány ostatných členských štátov a Komisiu na základe postupu uvedeného v článku 27.

Uvedené látky sa považujú za látky navrhnuté na zaradenie na zoznam neurčených látok uvedený v článku 10 ods. 2 písm. b).

3b. Každý členský štát môže prijať opatrenia nevyhnutné na to, aby jeho príslušné orgány mohli kontrolovať a sledovať podozrivé obchodné operácie týkajúce sa neurčených látok, najmä:

a) na získanie informácií o všetkých objednávkach alebo činnostiach súvisiacich s neurčenými látkami;

b) na vstup do obchodných priestorov s cieľom získať dôkazy o podozrivých obchodných operáciách týkajúcich sa neurčených látok.

▼B

4. S cieľom zabrániť osobitným rizikám zneužívania v slobodných pásmach, ako aj na ostatných citlivých miestach ako sú colné sklady,

▼B

členské štáty zabezpečia vykonávanie účinných kontrol činností vykonávaných na týchto miestach vo všetkých etapách týchto činností a zabezpečia, že tieto kontroly nebudú menej prísne ako sú kontroly, ktoré sa vykonávajú na ostatných častiach colného územia.

5. Príslušné orgány môžu požadovať od prevádzkovateľov, aby zaplatili poplatok za vydanie licencií, registrácií a povolení. Tieto poplatky sa ukladajú nediskriminačným spôsobom a nepresahujú približné náklady na vybavenie žiadosti.

KAPITOLA IV

ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

Článok 27

Na účely uplatňovania tohto nariadenia a bez toho, aby bol dotknutý článok 30, sa primerane použijú ustanovenia nariadenia (EHS) č. 515/97. Každý členský štát oznámi ostatným členským štátom a Komisii názov príslušných orgánov, ktoré sú menované ako spravodajcovia podľa článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia.

KAPITOLA V

▼M1

DELEGOVANÉ A VYKONÁVACIE AKTY

Článok 28

Okrem opatrení uvedených v článku 26 je Komisia v prípade potreby splnomocnená ustanoviť prostredníctvom vykonávacích aktov opatrenia na zabezpečenie účinného sledovania obchodu medzi Úniou a tretími krajinami s drogovými prekurzormi, najmä pokiaľ ide o formu a používanie tlačív vývozných povolení a dovozných povolení, s cieľom predchádzať zneužívaniu drogových prekurzorov. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 2.

———————

Článok 30

1. Komisii pomáha Výbor pre drogové prekurzory. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([1]).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 30a

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b tohto nariadenia prijímať delegované akty na účely prispôsobenia jeho prílohy novým trendom v oblasti zneužívania drogových prekurzorov, najmä látok,

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

▼M1

ktoré sa môžu ľahko premeniť na určené látky, a zohľadnenia akúkoľvek zmenu tabuliek v prílohe k dohovoru Organizácie Spojených národov.

Článok 30b

1. Právomoc prijímať delegované akty udelená Komisii podlieha podmienkam stanoveným v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 6 ods. 1 treťom pododseku, článku 7 ods. 1 treťom pododseku, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 2 druhom pododseku, článku 10 ods. 5, článku 11 ods. 1 a 3, článkov 19 a 30a a článku 32 ods. 2 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 30. decembra 2013. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím každého päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 6 ods. 1 treťom pododseku, článku 7 ods. 1 treťom pododseku, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 2 druhom pododseku, článku 10 ods. 5, článku 11 ods. 1 a 3, článkov 19 a 30a a článku 32 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa 6 ods. 1 tretieho pododseku, článku 7 ods. 1 tretieho pododseku, článku 8 ods. 2, článku 9 ods. 2 druhého pododseku, článku 10 ods. 5, článku 11 ods. 1 a 3, článkov 19 a 30a a článku 32 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

▼B

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 31

Členské štáty stanovia pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijmú všetky opatrenia

▼B

potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

▼M1

Článok 32

1. Príslušné orgány v každom členskom štáte oznamujú Komisii elektronicky prostredníctvom európskej databázy včas všetky príslušné informácie o vykonávaní opatrení sledovania ustanovených v tomto nariadení, najmä pokiaľ ide o látky, ktoré sa používajú na nedovolenú výrobu omamných látok alebo psychotropných látok, a o metódach zneužívania a nedovolenej výroby, ako aj o nedovolenom obchodovaní s nimi.

2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 30b prijímať delegované akty s cieľom stanoviť podmienky a požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré sa majú poskytnúť podľa odseku 1 tohto článku.

3. Na základe informácií uvedených v odseku 1 tohto článku Komisia po porade s členskými štátmi zhodnotí účinnosť tohto nariadenia a v súlade s článkom 12 ods. 12 dohovoru Organizácie Spojených národov vypracuje výročnú správu, ktorú predloží Medzinárodnému úradu pre kontrolu omamných látok.

4. Komisia do 31. decembra 2019 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní a fungovaní tohto nariadenia, a najmä o možnej potrebe podniknúť ďalšie kroky na monitorovanie a kontrolu podozrivých transakcií s neurčenými látkami.

Článok 32a

Príslušné orgány členských štátov a Komisia používajú európsku databázu podľa podmienok jej používania na tieto funkcie:

a) uľahčovanie oznamovania informácií podľa článku 32 ods. 1, ako aj podávanie správ Medzinárodnému úradu na kontrolu omamných látok podľa článku 32 ods. 3;

b) spravovanie európskeho registra prevádzkovateľov, ktorým bola udelená licencia alebo registrácia;

c) umožnenie prevádzkovateľom, aby elektronicky poskytovali príslušným orgánom informácie o svojom vývoze, dovoze alebo sprostredkovateľských činnostiach podľa článku 9 ods. 2.

Článok 33

1. Spracúvanie osobných údajov príslušnými orgánmi v členských štátoch sa vykonáva v súlade s vnútroštátnym zákonmi, nariadeniami a správnymi opatreniami, ktorými sa transponuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ([1]), a pod dohľadom orgánu dohľadu členského štátu uvedeného v článku 28 uvedenej smernice.

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

▼M1

2. Spracúvanie osobných údajov Komisiou, a to aj na účely európskej databázy, sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ([1]) a pod dohľadom európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

3. Na účely tohto nariadenia sa nespracúvajú žiadne osobitné kategórie údajov v zmysle článku 8 ods. 1 smernice 95/46/ES.

4. Osobné údaje zozbierané na účely tohto nariadenia sa nesmú ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je v súlade so smernicou 95/46/ES alebo nariadením (ES) č. 45/2001 a neuchovávajú sa dlhšie, ako je potrebné na účely, na ktoré sa zbierali.

5. Členské štáty a Komisia nesmú spracúvať osobné údaje spôsobom, ktorý nie je v súlade s účelmi ustanovenými v článku 32a.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 13 smernice 95/46/ES, osobné údaje získané alebo spracúvané v súlade s týmto nariadením sa využívajú na účely predchádzania zneužívaniu určených látok.

▼B

Článok 34

Nariadenie (EHS) č. 3677/90 sa zrušuje s účinnosťou od 18. augusta 2005.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 35

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 18. augusta 2005. Článok 6 ods. 1, článok 7 ods. 2, článok 8 ods. 2, článok 9 ods. 2, článok 11 ods. 1 a 3, článok 12 ods. 1, článok 19, článok 28 a článok 30 sa však uplatňujú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, aby sa umožnilo prijatie opatrení stanovených v týchto článkoch. Takéto opatrenia nadobudnú účinnosť najskôr 18. augusta 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

▼B

PRÍLOHA

▼M1

Zoznam určených látok

Kategória 1

▼B

Látka	Označenie podľa KN (ak je iné ako názov)	Číselný znak KN (1)	Č. CAS (2)
1-Fenylpropán-2-ón	Fenylacetón	2914 31 00	103-79-7
Kyselina N-acetylantranilová	Kyselina 2-acetamidobenzoová	2924 23 00	89-52-1
Izosafrol (cis + trans)		2932 91 00	120-58-1
3,4-metyléndioxyfenylpropán-2-ón	1-(1,3-benzodioxol-5-yl)propán-2-ón	2932 92 00	4676-39-5
Piperonal		2932 93 00	120-57-0
Safrol		2932 94 00	94-59-7
▼M3			
4-anilíno-*N*-fenyletylpiperidín (ANPP)		2933 39 99	21409-26-7
N-fenyletyl-4-piperidón (NPP)		2933 39 99	39742-60-4
▼B			
Efedrín		2939 41 00	299-42-3
Pseudoefedrín		2939 42 00	90-82-4
Norefedrín		►M1 2939 44 00 ◄	14838-15-4
Ergometrín		2939 61 00	60-79-7
Ergotamín		2939 62 00	113-15-5
Kyselina lysergová		2939 63 00	82-58-6
▼M1			
alfa-fenylacetoacetonitril		2926 90 95	4468-48-8
▼M2			
(1R,2S)-(-)-chlórefedrín		2939 99 00	110925-64-9
(1S,2R)-(+)-chlórefedrín		2939 99 00	1384199-95-4
(1S,2S)-(+)-chlórpseudoefedrín		2939 99 00	73393-61-0
(1R,2R)-(-)-chlórpseudoefedrín		2939 99 00	771434-80-1
▼B			
Stereoizometrické formy látok uvedených v tejto kategórii okrem katínu (3), ak takéto formy môžu existovať.			
Soli látok uvedených v tejto kategórii, ak takéto soli existujú a nie sú soli katínu.			

(1) Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1.
(2) Číslo CAS je „číslo v registri Chemical Abstracts Service“, čo je jedinečný číselný identifikátor, ktorý je osobitný pre každú látku a jej štruktúru. Číslo CAS je osobitné pre každý izomér a pre každú soľ každého izoméru. Predpokladá sa, že čísla CAS pre soli látok uvedených vyššie sú iné než sú dané čísla.
(3) Nazvané tiež (+)-norpseudoefedrín, kód KN 2939 43 00, č. CAS 492-39-7.

▼B

Kategória 2

Látka	Označenie podľa KN (ak je iné ako názov)	Číselný znak KN (1)	Č. CAS (2)
Acetanhydrid		2915 24 00	108-24-7
Kyselina fenyloctová		2916 34 00	103-82-2
Kyselina antranilová		2922 43 00	118-92-3
Piperidín		2933 32 00	110-89-4
Manganistan draselný		2841 61 00	7722-64-7

Soli látok uvedených v tejto kategórii, ak takéto soli môžu existovať.

(1) Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1.
(2) Číslo CAS je „číslo v registri Chemical Abstracts Service“, čo je jedinečný číselný identifikátor, ktorý je osobitný pre každú látku a jej štruktúru. Číslo CAS je osobitné pre každý izomér a pre každú soľ každého izoméru. Predpokladá sa, že čísla CAS pre soli látok uvedených vyššie sú iné než sú dané čísla.

Kategória 3

Látka	Označenie podľa KN (ak je iné ako názov)	Číselný znak KN (1)	Č. CAS (2)
Kyselina chlorovodíková	Chlorovodík	2806 10 00	7647-01-0
Kyselina sírová		2807 00 10	7664-93-9
Toluén		2902 30 00	108-88-3
Etyléter	Dietyléter	2909 11 00	60-29-7
Acetón		2914 11 00	67-64-1
Metyletylketón	Butanón	2914 12 00	78-93-3

Soli látok uvedených v tejto kategórii, ak takéto soli môžu existovať, a nie sú to soli kyseliny chlorovodíkovej ani kyseliny sírovej.

(1) Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1.
(2) Číslo CAS je „číslo v registri Chemical Abstracts Service“, čo je jedinečný číselný identifikátor, ktorý je osobitný pre každú látku a jej štruktúru. Číslo CAS je osobitné pre každý izomér a pre každú soľ každého izoméru. Predpokladá sa, že čísla CAS pre soli látok uvedených vyššie sú iné než sú dané čísla.

▼M1

Kategória 4

Látka	Označenie KN (ak je iné)	Číselný znak KN
Lieky a veterinárne lieky obsahujúce efedrín alebo jeho soli	Obsahujúce efedrín alebo jeho soli	3003 40 20 3004 40 20
Lieky a veterinárne lieky obsahujúce pseudoefedrín alebo jeho soli	Obsahujúce pseudoefedrín (INN) alebo jeho soli	3003 40 30 3004 40 30